

Ocieplające wkładki do butów

 pl Instrukcja użytkowania

Droedy Klienci!

Państwa nowe, ocieplające wkładki do butów reagują na kontakt z tlenem i samoczynnie nagrzewają się, bez potrzeby kontaktu ze źródłem ciepła. Wkładki do butów przeznaczone są do jednokrotnego stosowania i nie mogą być ponownie ogrzewane. W zależności od warunków otoczenia wkładki pozostają ciepłe do maks. 8 godzin.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Ocieplające wkładki do butów przeznaczone są do stosowania w butach pełnych, w rozmiarze od 38 do 42. Zaprojektowano je do użytku prywatnego i nie nadają się do celów komercyjnych, terapeutycznych ani medycznych.

Zaleca się konsultację z lekarzem!

- Jeśli użytkownik odczuwa już bóle lub inne dolegliwości, lub cierpi na szczególne schorzenia, takie jak np. stany zapalne, dolegliwości układu krążenia czy choroby gorączkowe, lub jeśli jest w trakcie leczenia, powinien skonsultować się z lekarzem, czy stosowanie tych **ocieplających wkładek do butów** jest dla niego bezpieczne/wskazane.
- Produktu nie należy stosować w przypadku ...
 - ... opuchlizny lub ran na skórze, otwartych ran, odmrożeń,
 - ... wrażliwej skóry i delikatnej skóry wokół oczu, śluzówek itp.
 - ... wraz z kremem lub mleczkiem do ciała stosowanych na skórze.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami ciała i podrażnieniami skóry

- Produkt nie może być używany przez osoby mające problemy z właściwym odczuwaniem ciepła lub zimna. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło. Niektórym chorobom, np. cukrzycy, mogą towarzyszyć zaburzenia odczuwania temperatury. Osoby niepełnosprawne lub niedołążne nie zawsze sygnalizują, że odczuwają nadmierne działanie ciepła. Dlatego podgrzanego produktu nie wolno stosować w przypadku dzieci w wieku poniżej 12 lat, osób niesamodzielnych, chorych wzgl. niewrażliwych na ciepło lub zimno. W przypadku zaburzeń układu krążenia lub innych wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie nosić wkładek ocieplających bezpośrednio na skórze. Należy zadbać o to, aby między wkładką ocieplającą a skórą zawsze znajdowała się podkładka z materiału. Można np. nosić przy tym skarpety. Długotrwałe używanie wkładek ocieplających przy maksymalnym stopniu grzania może spowodować podrażnienia skóry i niewielkie oparzenia. Aby uniknąć oparzeń skóry, należy przed użyciem sprawdzić temperaturę wkładki grzbietem dłoni.
- Nie wolno używać wkładek podczas snu.

OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi i stratami materialnymi

- Nie nakłuwać ani nie kroić wkładek ocieplających. Jeżeli proszek wypadnie z wkładek, należy unikać kontaktu z oczami, ustami i skórą. Wdychanie lub połknięcie tego proszku może prowadzić do podrażnień dróg oddechowych i/lub podrażnień skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza.
- Nie ma możliwości i nie wolno nagrzewać wkładek w kuchence mikrofalowej, w piekarniku lub w jakikolwiek inny sposób.

Użytkowanie

- ▷ Opakowanie foliowe należy rozerwać tuż przed użyciem wkładek.
- ▷ Włożyć wkładki ocieplające do pełnych butów.

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Termin ważności (w opakowaniu): 06/2021
Wkładki ocieplające do butów

- Materiał wierzchni: Włókna PP.
- Składniki: żelazo, woda, węgiel aktywny, vermikulit, poliakrylan sodu, chlorek sodu.

Usuwanie odpadów

Ostudzone **wkładki ocieplające do butów** należy usunąć wraz z odpadami domowymi. Wkładki ocieplające **nie mogą być palone!**

 www.tchibo.pl/instrukcje

Ohrievacie vložky do topánok

 sk Návod na použitie

Vážení zákazníci!

Vaše nové ohrievacie vložky do topánok reagujú na kontakt s kyslíkom a zohrievajú sa samočinne bez privádzania tepla. Ohrievacie vložky do topánok sú určené na jednorazové použitie a nedajú sa ohriať znova. Podľa podmienok okolia zostávajú ohrievacie vložky do topánok teplé do 8 hodín.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

Ohrievacie vložky do topánok sú určené na používanie v pevnej obuvi veľkosti 38 - 42. Sú určené na súkromné použitie a nehodia sa na komerčné, medicínske alebo terapeutické účely.

Spýtajte sa svojho lekára!

- Ak už máte bolesti alebo ťažkosti alebo pri mimoriadnych obmedzeniach, ako zápalý, poruchy krvného obehu, horúčkovité ochorenia alebo ak ste pod lekársym dohľadom, spýtajte sa svojho lekára, či je používanie **ohrievacích vložiek do topánok** pre vás neškodné.
- Nepoužívajte na ...
 - ... opuchnutej alebo poranenej pokožke, otvorených ranách, omrzlinách,
 - ... citlivej pokožke a citlivých telesných partiách, ako sú oči, sliznice atď.,
 - ... v kombinácii s krémami alebo emulziami na pokožke.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Smú sa používať len pod dohľadom dospelých. Výrobok preto udržujte mimo dosahu malých detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

VAROVANIE pred popáleninami a podráždením pokožky

- Výrobok nesmú používať osoby s poruchou vnímania tepla alebo chladu. Malé deti reagujú na teplo citlivejšie. Isté choroby, ako napr. cukrovka, môžu byť sprevádzané poruchami vnímania tepla. Postihnuté alebo choré osoby prípadne nevedia dať najavo, ak je im príliš teplo. Zohriaty výrobok preto neaplikujte na deťoch mladších ako 12 rokov, na osobách odkázaných na pomoc, na chorých osobách, resp. ani na osobách s poruchou vnímania tepla a chladu. Pri pochybnostiach alebo poruchách krvného obehu sa najskôr poraďte s vašim lekárom.
- Nenoste ohrievacie vložky do topánok priamo na pokožke. Postarajte sa o to, aby bola medzi ohrievacími vložkami do topánok a pokožkou vždy vrstva látky. Noste napr. ponožky. Ohrievacie vložky do topánok môžu pri maximálnom ohriatí a nadmernom používaní spôsobiť menšie popáleniny alebo podráždenia pokožky. Na eliminovanie popálenín na pokožke vyskúšajte teplotu pred použitím chrbtom ruky.
- Nepoužívajte počas spánku.

VAROVANIE pred ujmami na zdraví/vecnými škodami

- Neprepichujte ani nerozrezávajte ohrievacie vložky do topánok. Po uvoľnení prášku, ktorý sa nachádza vnútri vankúšikov, zabráňte kontaktu s očami, ustami a pokožkou. Vdýchnutie alebo prehltnutie prášku môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest a/alebo pokožky. V prípade potreby vyhľadajte lekára.
- Ohrievacie vložky do topánok sa nemôžu a nesmú ohrievať v mikrovlnnej rúre, v rúre alebo inak prostredníctvom vonkajších prostriedkov.

Používanie

- ▷ Natrhnite fóliový obal až krátko pred použitím.
- ▷ Ohrievacie vložky do topánok vložte do páru pevných topánok.

Uchovajte v chlade a suchu. Zabalené s trvanlivosťou do: 06/2021
Ohrievacie vložky do topánok

- vrchný materiál: netkaná textília z PP
- obsah: železo, voda, aktívne uhlie, vermikulit, polyakrylát sodný, chlorid sodný

Likvidácia

Zlikvidujte - vychladnuté - **ohrievacie vložky do topánok** s domovým odpadom. **Ohrievacie vložky do topánok** sa nesmú likvidovať v ohni!

 www.tchibo.sk/navody

Melegítő talpbetétek

 hu Használati útmutató

Kedves Vásárlónk!

Új melegítő talpbetétei oxigénnel érintkezve maguktól felmelegednek, nem szükséges hozzá hőbevitel. A melegítő talpbetétek egyszer használatosak, nem lehet őket újra felmelegíteni. Környezeti feltételektől függően a talpbetétek akár 8 órán keresztül melegek maradnak.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

A melegítő talpbetéteket a 38-42-es méretű, zárt cipőkben történő használatra tervezték. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, kereskedelmi, terápiás vagy gyógyászati célokra nem használható.

Kérje ki orvosa véleményét!

- Ha fájdalma vagy panaszai vannak, illetve egyéb problémák esetén, mint pl. gyulladások, keringési problémák, lázas megbetegedések, vagy ha orvosi kezelés alatt áll, kérdezze meg orvosát, hogy a **melegítő talpbetétek** használatra vesélytelen-e Önre nézve.
- Ne használja a terméket ...
 - ... duzzanatos vagy sérült bőrön, nyílt seben, fagyási sérülések esetén,
 - ... érzékeny bőrön vagy érzékeny bőrfelületen, pl. szem, nyálkahártya stb.
 - ... a bőrön krémekkel vagy testápolóval kombinálva.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék használatra csak felnőtt felügyelete mellett ajánlott. Kisgyermektől tartsa távol a terméket.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VIGYÁZAT - égési sérülések, bőrirritáció veszélye

- Nem használhatják a terméket olyan személyek, akik nem érzékelik megfelelően a hőt vagy a hideget. Kisgyerekek érzékenyebben reagálnak a hőre. Bizonyos betegségek, mint pl. a cukorbetegség, hőérzékelési zavarokkal járhatnak. Fogyatékkal élők vagy időskori egyensúlyban szenvedők esetleg nem tudják magukra felhívni a figyelmet, ha túlságosan melegük van. Ezért ne használja a terméket 12 évesnél fiatalabb gyermekeknél, tehetetlen, beteg, illetve hőre és hidegre érzéketlen személyeknél. Ha kétségei lennének vagy keringési problémákkal küzd, először kérje ki orvosa véleményét.
- Ne ragassza a melegítő talpbetéteket közvetlenül a bőrre. Ügyeljen arra, hogy mindig legyen egy réteg szövet a melegítő talpbetét és a bőr között. Viseljen mindig pl. zoknit. A melegítő talpbetétek maximális felmelegedés és túlzott használat esetén kisebb égési sérüléseket, bőrirritációt okozhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében használat előtt ellenőrizze a hőmérsékletet a kézfején.
- Alvás közben ne használja.

VIGYÁZAT - egészségkárosodás/anyagi károk

- Ne szúrja ki és ne vágja szét a melegítő talpbetéteket. Ha a bennük lévő por kifolyik, az ne kerüljön szembe, szájba vagy a bőrre. A por belégzése vagy lenyelése a légutak és/vagy a bőr irritációját okozhatja. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Nem lehet és nem szabad a melegítő talpbetéteket mikrohullámú sütőben, sütőben, vagy bármely más külső eszközzel felmelegíteni.

Használat

- ▷ A fóliacsomagolást csak röviddel a használat előtt bontsa ki.
- ▷ Helyezze a melegítő talpbetétet egy zárt cipőbe.

Hűvös, száraz helyen tárolja. Bontatlan csomagolásban minőségét megőrzi: 2021/06
Melegítő talpbetét

- külső anyag: PP-filíz
- összetétel: vas, víz, aktív szén, vermikulit, nátrium-poliakrilát, nátrium-klorid

Hulladékkezelés

A - kihűlt - **melegítő talpbetéteket** a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Tilos a **melegítő talpbetéteket** elégetni!

 www.tchibo.hu/utmutatok

Isı tabanlıđı

 tr Kullanım Kılavuzu

Değerli Müşterimiz

Yeni ısı tabanlıđınız, içine ısı gönderilmesine gerek olmadan, oksijenle temas eder ve kendiliğinden ısınır. Isı tabanlıđı tek seferlik kullanım için uygundur ve tekrar ısıtılamaz. Çevre şartlarına göre ısı tabanlıkları 8 saate kadar sıcak kalır.

Güvenlik uyarıları

Kullanım amacı

Isı tabanları 38-42 numara ayakkabılar için öngörölmüşür. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari, terapi veya tıbbi amaçlı kullanım için uygun değildir.

Doktorunuza danışın!

- Ağrınız veya şikayetiniz varsa ya da örn. iltihaplanmalarda, kan dolaşımı sorunlarında, ateşli hastalıklarda gibi özel olumsuz etkilenmeler mevcutsa veya tıbbi tedavi görüyorsanız, ısı tabanlıkları kullanabilmeniz hakkında doktorunuza danışın.
- Kullanılmaması gereken yerler ...
 - ... şişmiş veya yaralanmış deride, açık yaralarda, üşümede
 - ... hassas cilt ve duyarlı cilt bölgeleri, göz ve mukoza vs. gibi
 - ... derinin üzerindeki krem veya losyonlar ile birlikte.

Çocuklar için TEHLİKE

- Yalnızca yetişkinlerin denetiminde kullanılabilir. Küçük çocukları üründen uzak tutun.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Yanma ve cilt tahrişi UYARISI

- Kişi, ısıyı ve soğuşu doğru şekilde algılayamıyorsa bu cihaz kullanılmamalıdır. Küçük çocuklar ısıya daha fazla tepki verirler. Bazı hastalıklar, örn. diyabet hastalığı, vücudun ısı algılama sistemini etkileyebilir. Engelli veya hasta kişiler çok sıcak hissettiklerinde bunu ifade edemeyebilirler. Isınmış ürünü, 12 yaşın altındaki çocuklarda, engelli, hasta, sıcağa ve soğuğa karşı duyarlı olmayan insanlarda kullanmayın. Emin olunmadığı durumlarda veya dolaşım bozukluklarında öncelikle doktora danışılmalıdır.
 - Isı tabanlarını doğrudan cilt üzerinde kullanmayın. Bunun için daima ısı tabanlıđı ve deri arasında bir kat kumaş bulunmasını sağlayın. Örneğın çorap giyin. Isı tabanları maksimum ısınmada ve aşırı kullanımlarda küçük yanıklara ve cilt tahrişlerine yol açabilir. Cilt yanıkları oluşmasını engellemek için kullanım öncesi sıcaklık, elin tersiyle test edilmelidir.
 - Uyurken kullanılmamalıdır.
- Sağlık ve maddi hasar UYARISI**
- Isı tabanlıkları delmeyin veya kesmeyin. İçerisindeki toz dışarı çıkarsa gözler, ağız ve cilt ile temastan kaçının. Soluma veya tozun yutulması, solunum yolları ve/veya cilt tahrişlerine sebep verebilir. Gerektiğinde doktora başvurulmalıdır.
 - Isı tabanlıđı mikroalgada, fırın veya diğerk dış araçlarla ısıtılmamalıdır ve ısıtılmaz.

Kullanım

- ▷ Folyo ambalajı kullanmadan kısa süre önce yırtın.
- ▷ Isı tabanlarını 1 çift sıkı ayakkabılara yerleştirin.

Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Son kullanma süresi: 06/2021
Isı tabanı

- Üst malzemesi: PP cırtlar
- İçindekiler: Demir, su, aktif kömür, vermikulit, sodyum poliakrilat, sodyum klorür

İmha etme

Soğumuş - **ısı tabanlarını** - ev atıklarıyla imha edin. **Isı tabanlıkları** yakılmamalıdır!

 www.tchibo.com.tr/kilavuzlar